

Bibliography

- Adamis, Michael 1966-67, “Κατάλογος τῶν χειρογράφων τῆς Βιβλιοθήκης Παναγιώτου Γριτσάνη ἀποκειμένης νῦν ἐν τῇ Ἱερᾷ Μητροπόλει Ζακόνθου”, *ASBS* 35, pp. 313-365.
- Akdoğu, Onur 1989, *Taksim, Nedir Nasıl Yapılır?*, Izmir.
- Aksoy, Bülent 2003, *Osmanlılarda Musikî*, İstanbul.
- Aksüt, Sadun 1993, *Türk Musikîsinin 100 Bestekâri*, İstanbul 1993.
- Ali Ufkî 2000, *Mecmûa-i Sâz ü Söz*, ed. Şükrü Elçin, Milli Eğitim Basımevi, Ankara.
- Alygizakis, Antonios 1985, *Ἡ ὀκταηχία στήν ἑλληνική λειτουργική ὑμνογραφία*, Thessaloniki, 1985.
- 1990, *Ἐκκλησιαστικοὶ ἦχοι καὶ ἀραβοπερσικὰ μακάμια*, Thessaloniki.
 - 1992, “Κοινοὶ μουσικοὶ δρόμοι στὸ Χριστιανισμὸ καὶ τὸ Ἰσλάμ”, jour. “Καθ’ ὁδόν” vol. 3, pp. 103-106.
- Anastasiou, Gregorios, G. 2005, *Τὰ κρατήματα στήν ψαλτική τέχνη*, IBM – Studies 12, Athens, 2005.
- Apostolopoulos, T., K. 1999, *Ἡ ἐκκλησιαστική μουσική στὸ ἐκκλησιαστικὸ δίκαιο*, “En Chordais”, Thessaloniki.
- 2000, “Τραγούδια θρησκευτικοῦ περιεχομένου καὶ βυζαντινὴ μουσική”, *Μουσικά σταυροδρόμια στο Αἰγαίو: Λέσβος (19^{ος} – 20^{ός} αἰώνας)*, Chtouris, Sotiris (ed.), University of the Aegean / Εξάντας, Athens.
 - 2001, Κοσμικὴ μουσικὴ ἀπὸ Ἀγιορειτικοὺς κώδικες βυζαντινῆς μουσικῆς”, in *Ἁγιον Ὄρος, Φύση-Λατρεία-Τέχνη, Πρακτικὰ συνεδρίων εἰς τὸ πλαίσιον τῶν παραλλήλων ἐκδηλώσεων τῆς Ἐκθέσεως “Θησαυροὶ τοῦ Ἁγίου Ὄρους”*, Thessaloniki.
 - 2002, *Ὁ Ἀπόστολος Κώνστας ὁ Χίος καὶ ἡ συμβολή του στὴ θεωρία τῆς μουσικῆς τέχνης*, IBM – Studies 4, Athens.
 - 2007, “Ἀναλύσεις στήν περὶ τροπικότητας διδασκαλία τοῦ Ἀποστόλου Κώνστα τοῦ Χίου”, unpublished paper in Third Conference of the IBM (Athens), (kindly provided with the author’s permission).
 - 2009, Ρυθμὸς καὶ ἐξήγηση κοσμικῶν μελῶν ἀπὸ τὴν παλαιὰ παρασημαντική”, unpublished paper in Fourth Conference of the IBM (Athens), (kindly provided with the author’s permission).
- Balageorgos Dimitrios, K.; Kritikou, Flora, N. 2008, *Τὰ χειρόγραφα βυζαντινῆς μουσικῆς – Σινᾶ, Κατάλογος περιγραφικὸς τῶν χειρογράφων κωδίκων βυζαντινῆς μουσικῆς τῶν ἀποκειμένων στήν βιβλιοθήκη τῆς Ἱερᾶς Μονῆς τοῦ Ὄρους Σινᾶ*, Athens, vol. 1.
- Bardakçi, Murat 1986, Maragalı Abdülkadir, İstanbul.
- 1993, *Fener Beyleri’ne Türk Şarkıları*, İstanbul.

- Baud-Bovy, Samuel 1967, “Πρόλογος στην α΄ έκδοση τοῦ βιβλίου *Μουσική ἔρμηνεία τῶν δημοτικῶν τραγουδιῶν τῆς Μονῆς τῶν Ἰβήρων* τῆς Δ. Μαζαράκη”, Athens.
- 1980, “Ένας φαναριώτικος στίχος: ὁ τροχαϊκὸς δεκαπεντασύλλαβος”, *Νέα Ἑστία jour. 108*, pp. 1224-1226.
- 1984, *Δοκίμιο για το Δημοτικὸ Τραγούδι*, Athens.
- 1992, “Πρόλογος στη β΄ έκδοση του βιβλίου *Μουσική ἔρμηνεία δημοτικῶν τραγουδιῶν ἀπὸ Ἀγιορειτικὰ χειρόγραφα* τῆς Δ. Μαζαράκη”, Athens.
- Bektaş, T. 2005, “Relationships between Prosodic and Musical Meters in the Best Form of Classical Turkish Music”, *Asian Music*, volume 36, number 1.
- Behar, Cem 1987, *18. Yüzyılda Türk Müziği Charles Fonton*, İstanbul.
- 1990, *Ali Ufkî ve Mezmurlar*, İstanbul.
- 2005, *Musikiden Müziğe, Osmanlı/Türk Müziği: Genellek ve Modernlik*, İstanbul.
- 2008, *Saklı Mecmua, Ali Ufkî'nin Bibliothèque Nationale de France'taki [Turc 292] Yazması*, İstanbul.
- 2010, *Şeyhülislâm'ın Müziği. 18. Yüzyılda Osmanlı/Türk Musikisi ve Şeyhülislâm Es'ad Efendi'nin Atrabü'l-Âsâr'ı*, İstanbul.
- Beşiroğlu, Şehvar 2010, “*Osmanlı'da Eğlence Aktörleri: Çengiler, Köçekler, Tavşanlar*”, in: Volkan Aytar, Kübra Parmaksızoğlu (ed): *İstanbul'da Eğlence*, İstanbul: Bilgi Üniversitesi Yayınları, p. 45 – 54.
- Boudouris, Angelos 1934-1937, *Οἱ μουσικοὶ χοροὶ τῆς Μεγάλης τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίας κατὰ τοὺς κάτω χρόνους, Α΄ & Β΄*, reprinted in *Ορθοδοξία jour.*
- Bouvier, Bertand 1955, “Treize chansons populaires du XVIIe siècle tirées d'un manuscrit du mont Athos”, *L' Hellénisme Contemporain*, 2nd Series, vol. ix, fasc. 1, pp. 72-75.
- 1960, *Δημοτικὰ τραγούδια ἀπὸ χειρόγραφο τῆς Μονῆς τῶν Ἰβήρων*, Ἐκδόσεις τοῦ Γαλλικοῦ Ἰνστιτούτου Ἀθηνῶν 120 – MFA 24, Athens.
- 1967, “Ἐπίλογος στην α΄ έκδοση τοῦ βιβλίου *Μουσική ἔρμηνεία τῶν δημοτικῶν τραγουδιῶν τῆς Μονῆς τῶν Ἰβήρων* τῆς Δ. Μαζαράκη”, Athens.
- Byzantios, Skarlatos 1869, *Ἡ Κωνσταντινούπολις ἢ περιγραφὴ τοπογραφικῆ, ἀρχαιολογικῆ καὶ ἱστορικῆ τῆς περιωνύμου ταύτης μεγαλοπόλεως καὶ τῶν ἐκατέρωθεν τοῦ κόλπου καὶ τοῦ Βοσπόρου προαστείων αὐτῆς*, vol. 3, Constantinople.
- Camariano, Nestor 1940, *Biblioteca Academiei Române, Catalogul manuscriselor grecești*, vol. 2 (MSS 831-1066), Bucharest.
- Cantemir, D. 1734, *The History of the Growth and Decay of the Ottoman Empire*. Translated into English, from the author's own manuscript, by N. Tindal, M.A. Vicar of Great Waltham in Essex. London.
- Caton, M. L. 1983, *The Classical 'Tasnif': a Genre of Persian Vocal Music*, doctoral dissertation, University of California, Los Angeles, Ann Arbor: UMI.
- Cevher, Hakan 2003, *Ali Ufkî Bobowski*, (transcriptions into staff notation with commentary), Izmir.

- Chalatzoglou, Panagiotis (1900 / 2000), *Σύγκρισις τῆς ἀραβοπερσικῆς μουσικῆς πρὸς τὴν ἡμετέραν ἐκκλησιαστικὴν*, Iviron 968.
 Publications:
 – 1900, *AJEA* (Iakovos Nafpliotis, ed.) iss. 2, pp. 68-75.
 – 2000, *Sources of 18th Century Music*, Eugenia Popescu-Judetzu – Adriana Ababi Sirli, Istanbul.
- Chaldaiakis, Achilleas 2003, G., *Ὁ πολυέλεος στὴν βυζαντινὴ καὶ μεταβυζαντινὴ μελοποιία*, IBM – Studies 5, Athens.
- Chatzigiakoumis, Manolis, K. 1975, *Μουσικά χειρόγραφα Τουρκοκρατίας 1453 – 1832*, vol. 1, Athens.
 – 1980, *Χειρόγραφα ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς 1453 – 1820*, Athens.
- Chatzitheodorou, Georgios, I. 1998, *Βιβλιογραφία τῆς βυζαντινῆς ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς, περίοδος Α' (1820-1899)*, PIPS, Thessaloniki.
- Chrysanthos Archbishop of Dyrrachium 1821, *Εἰσαγωγή εἰς τὸ θεωρητικὸν καὶ πρακτικὸν τῆς ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς*, Paris.
 – 1832, *Θεωρητικὸν Μέγα τῆς Μουσικῆς*, Trieste.
- Comnenos, Ypsilantis, A. 1870, *Ἐκκλησιαστικὸν καὶ πολιτικὸν τῶν δώδεκα βιβλίων ἦτοι τὰ μετὰ τὴν ἄλωσιν 1453-1789*, G. Afthonidis (ed.), Constantinople.
- Conomos, Dimitri 1979, “The Iviron Folk-songs. A Re-examination”, *Studies in Eastern Chant* 4, pp. 28-53.
- Danielson, V., Marcus, S., Reynolds, D., (ed.) 2002, *The Garland Encyclopaedia of World Music, volume 6, The Middle East*, New York and London.
- Dragoumis, M. F. 1977, “Ἡ παραδοσιακὴ μας μουσικὴ καὶ τὸ Ἰσλαμικὸ στοιχεῖο”, Kathimerini, Athens.
 – 1979 /80, “Δημοτικὴ καὶ λόγια μουσικὴ στὴν προεπαναστατικὴ Ἑλλάδα”, Part One, *Jazz* 8 (Athens) pp. 206-207, 240-243, 266-267.
 – 1993, “Τὸ φαναριώτικο τραγούδι”, addendum to “Μισμαγιά, Ἀνθολόγιο φαναριώτικης ποίησης”, Andia Frantzis (ed.), Athens.
 – 1998, *Μία ἀνέκδοτη μουσικὴ συλλογὴ τοῦ 19^{ου} αἰ. ἀπὸ τὴν Πάνορμο*, offprint from the 20th volume of *Μικρασιατικὰ Χρονικὰ* “Πρακτικὰ τοῦ Πανελληνίου Συνεδρίου Μικρασιατικῆς Λαογραφίας”. Athens.
- Dorotheos Monemvasias 1637, *Χρονογράφος, τουτέστιν βιβλίον ἱστορικὸν συνοπτικὸν... ἀπὸ κτίσεως κόσμου μέχρι τὸ 1629*, Venice.
- During, Jean 1984, *La Musique Iranienne, Tradition et Évolution*, Institut Français d'Iranologie de Téhéran, Paris.
- Ediboğlu, Baki Süha 1962, *Ünlü Türk Bestekârları*, İstanbul.
- Erevnidis, Pavlos 2000, “Τὰ κρατήματα καὶ ἡ ἱστορία τους”, *Ὁ γλυκασμὸς τῶν Ἀγγέλων*, Agios Nikolaos, pp. 123-127.
- D'Erlanger, Baron Rudolphe 2001, *La Musique Arabe*, vol. I-VI, Paris 2001 (reprint).
- Ezgi, Suphi 1933 – 1953, *Türk Musikisi, Nazârî ve Amelî*, Istanbul.

- Feldman, Walter 1996, *Music in the Ottoman Court*, VWB, Berlin.
- 2002, “Ottoman Turkish Music: Genre and Form”, in Danielson, V., Marcus, S., Reynolds, D., (ed.) 2002, *The Garland Encyclopaedia of World Music, vol. 6, The Middle East*, New York and London, pp. 113-128.
 - 2005a, “Ottoman Turkey in the Seventeenth to the Beginning of the Nineteenth Century”, in W. Feldman, M. Guettat, K. Kalaitzides (ed.), *Music in the Mediterranean*, Volume I *History*, “En Chordais”, Project MediMuses in the context of European Union programme Euromed Heritage II. Thessaloniki, p. 405-422.
 - 2005b, “The Functioning Repertoire: Organization and Elements of Form”, in W. Feldman, M. Guettat, K. Kalaitzides (ed.), *Music in the Mediterranean*, Volume II *Theory*, “En Chordais”, Project MediMuses in the context of European Union programme Euromed Heritage II. Thessaloniki, p. 225-234.
- Fonton, Charles 1751, *Essai sur la musique orientale comparée à la musique européenne*, Paris, Bibliothèque Nationale, MS. 4023. Published by Eckhard Neubauer in *Zeitschrift für Geschichte der Arabischen-Islamischen Wissenschaften* (Frankfurt 1985) pp. 277-324. English translation by Martin, Robert in *TMQ*, iss. 1, pp. 1-9 (1988) & vol. 2, pp. 1-11 (1989).
- Frantzis, Andia 1993, *Μισμαγιά, Ανθολόγιο φαναριώτικης ποίησης κατά την έκδοση Ζήση Δαούτη (1818)*, Athens.
- Gedeon, Manuel 1884, *Χρονικά τοῦ πατριαρχικοῦ οἴκου καὶ ναοῦ*, Constantinople.
- 1976, *Ἡ πνευματικὴ κίνησις τοῦ Γένους κατὰ τὸν ΙΗ' καὶ ΙΘ' αἰῶνα*, Athens.
- Gertsman, Evgeny 1996, *Manuscripta graeca musica petropolitana*. Catalogus, tomus I. Bibliotheca Publica Rossica. Petropolis.
- 1999, *Manuscripta graeca musica petropolitana*. Catalogus, tomus II. Bibliotheca Rossicae Academiae Scientiarum. Archivus Academiae Scientiarum. Bibliotheca universitatis. Petropolis, Hermitage.
- Gheorghijă, Nicolae 2010, *Byzantine Chant between Constantinople and the Danubian Principalities*, Bucharest.
- Giannopoulos, Emmanuel 2004 a, *Ἡ ψαλτικὴ τέχνη, λόγος καὶ μέλος στὴ λατρεία τῆς ὀρθόδοξης Ἐκκλησίας*, Thessaloniki.
- 2004 b, “63. Συλλογὴ Εξωτερικῶν Ασμάτων”, *Ταξίδι στον κόσμο των χειρογράφων*, catalogue of the manuscript exhibition of the Gennadios Library, M. Politis and E. Pappas (ed.), Greek Palaeographical Society, Athens, pp. 100-101.
- M. Guettat 2005, “Notation in the Arab Word”, in W. Feldman, M. Guettat, K. Kalaitzides (ed.), *Music in the Mediterranean*, volume I *History*, “En Chordais”, Project MediMuses in the context of European Union programme Euromed Heritage II. Thessaloniki pp. 315-320
- Hannick, Christian 1994, “Βυζαντινὴ μουσικὴ”, in Herbert Hunger, *Βυζαντινὴ λογοτεχνία. Ἡ λόγια κοσμικὴ γραμματεία τῶν Βυζαντινῶν*, vol. 3, MIET, Athens, pp. 381-434.

- Hapsoulas, Anastasios 1997, *Informationen über das traditionelle griechische Musikleben in Reiseberichten des 18. und 19. Jahrhunderts*, Göttingen.
- Ihsanoğlu, Ekmeleddin (ed.) 2003, *Osmanlı Müsîkî Literatürü Tarihi (History of Music Literature During the Ottoman Period)*, Islâm Tarih, Sanat ve Kültür Araştırma Merkezi, Istanbul, pp. 166-170.
- Kakoulidis, E. 1964, *Νεοελληνικά θρησκευτικά ἀλφαβητάρια*, Thessaloniki.
- Kalaitzidis, Kyriakos 2001, “The Musical Environment of the Times”, “Zacharia Khanendeh: Elements of a biography, Directory of extant works, Some comments on his work”, “En Chordais”, CD *Zacharia Khanendeh, Classical Near Eastern Music from 18th Century Constantinople*, K. Kalaitzidis (ed.), “En Chordais” 1912, Thessaloniki.
- 2005, “Petros Peloponnesios”, “En Chordais”, CD *Petros Peloponnesios*, T. Apostolopoulos – K. Kalaitzidis (ed. & accompanying text), MediMuses project in the framework of the Euromed Heritage II program of the European Union. “En Chordais” 1919, Thessaloniki.
- Kamarianos, Ariadne 1959, “Λαϊκὰ τραγούδια καὶ φαναριώτικα στιχουργήματα Ἑλλήνων καὶ Ρουμάνων τοῦ 18^{ου} καὶ 19^{ου} αἰῶνος”, Λαογραφία 18, pp. 94-112.
- Karagounis, K. C. 2003, *Ἡ παράδοση καὶ ἐξήγηση τοῦ μέλους τῶν χειρουβικῶν τῆς Βυζαντινῆς καὶ μεταβυζαντινῆς μελοποιίας*, IBM – Studies 7, Athens
- Karas, Simon, I. 1970, *Γένη καὶ διαστήματα εἰς τὴν βυζαντινὴν μουσικὴν*, Athens.
- 1976, *Ἡ βυζαντινὴ μουσικὴ παλαιογραφικὴ ἔρευνα ἐν Ἑλλάδι*, Athens.
- 1990, *Ἡ ὀρθὴ ἐρμηνεία καὶ μεταγραφή τῶν βυζαντινῶν μουσικῶν χειρογράφων*, Offprint from the Proceedings of the 9th International Conference of Byzantine Studies of Thessaloniki (vol. 2, 1955), Athens.
- Keyvelis, Ioannis G. Zographos 1915, “Ἡ Τούρκικη Μουσική”, *Μουσική*, year 4, iss. 37-8, pp. 36-7.
- Kiltzanidis, Panagiotis 1978, *Μεθοδικὴ διδασκαλία θεωρητικὴ τε καὶ πρακτικὴ πρὸς ἐκμάθησιν καὶ διάδοσιν τοῦ γνησίου ἐξωτερικοῦ μέλους τῆς καθ’ ἡμᾶς ἑλληνικῆς μουσικῆς κατ’ ἀντιπαράθεσιν πρὸς τὴν ἀραβοπερσικὴν*, Constantinople 1881, reprinted by Regopoulos Publishing House, Thessaloniki.
- Kip, Tanık, (ed.) 1995, *Türk Sanat Müziği Sözlü Eserler Repertuarı (Alfabetik)*, Türkiye Radyo-Televizyon Kurumu, Müzik Dairesi Başkanlığı Yayınları No: 64, TRT, Ankara.
- Koukoules, Phaedon 1948-55, *Βυζαντινῶν βίος καὶ πολιτισμός*, vols. 1-6, Athens.
- Kretikou, Flora 2004, *Ὁ Ἀκάθιστος Ὕμνος στὴν βυζαντινὴ καὶ μεταβυζαντινὴ μελοποιία*, IBM – Studies 8.
- Kyriakidis, Stilpon 1978, review, B. Bouvier, , “Δημοτικὰ τραγούδια ἀπὸ τὸ χειρόγραφο τῆς Μονῆς Ἰβήρων”, *Δημοτικὸ Τραγούδι, Συναγωγή μελετῶν*, Athens, pp. 319-325. Appeared first in, *Ἑλληνικά*, vol. 17 (1962), pp. 419-428.

- Lambros, Spyridon 1914, “Δεκατρία δημόδη ἄσματα μετὰ μουσικῶν σημείων ἐν Ἀγιορειτικῷ κώδικι τῆς Μονῆς τῶν Ἰβήρων”, *Νέος Ἑλληνομνήμων*, vol. 11, pp. 423-432.
- Liavas, Lambros 1991, “Silk Roads and Fiddle-bow Roads”. Proceedings of the one-day Conference *Πολιτιστικὲς ἀνταλλαγὲς μετὰξὺ Ἀνατολῆς καὶ Ἑλληνικοῦ Χώρου*. Unesco – National Hellenic Research Foundation, Institute for Neohellenic Research, Athens, pp. 173-186.
- Litzica, C. 1909, *Biblioteca Academiei Române, Catalogul manuscriselor grecești*, Bucharest.
- Maliaras, Nikos 2002, “Μουσικά ὄργανα στο Βυζάντιο”, *Πολυφωνία* 1, pp. 5-28.
– 2007, *Βυζαντινά Μουσικά Ὀργανα*, Athens.
- Marmarinos, Kyrillos 1905 / 1990 / 2000, *Εἰσαγωγή μουσικῆς κατ’ ἐρωταπόκρισιν*, HESG 305, LKP 124 (123)/270.
Publications:
– 1905, “Φόρμιγξ” journal, season 2, year 1, No. 1, (15 March 1905), p. 4 and No. 3-4 (15-30 April), pp. 6-7 from Konstantinos Psachos.
– 1990, Alygizakis, Antonios, *Ἐκκλησιαστικοὶ ἤχοι καὶ ἀραβοπερσικὰ μακάμια*, Thessaloniki.
– 2000, *Sources of 18th Century Music*, Eugenia Popescu-Judetz – Adriana Ababi Sirli, Istanbul.
- Mavroidis, Marios 1999, *Οἱ μουσικοὶ τρόποι στην Ἀνατολική Μεσόγειο*, Athens.
- Mazarakis, Despina 1967, *Μουσικὴ ἐρμηνεία δημοτικῶν τραγουδιῶν τῆς Μονῆς τῶν Ἰβήρων*, Athens.
– 1976, *Τὰ πρῶτα γραπτὰ μουσικὰ κείμενα δημοτικῶν τραγουδιῶν*, *Νέα Δομὴ* 1, p. 74.
– 1992, *Μουσικὴ ἐρμηνεία δημοτικῶν τραγουδιῶν ἀπὸ Ἀγιορειτικά χειρόγραφα*, Second edition enhanced and corrected, Athens.
- Nafpliotis, Iakovos 1900, “Σύγκρισις τῆς ἀραβοπερσικῆς πρὸς τὴν ἡμετέραν ὑπὸ Παναγιώτου Χαλάτζογλου”, *AJEA* II, pp. 68-75.
- Nonis, Vasilios 2000, “Οἱ νεοαντιστοιχίαι καὶ τὰ κρατήματα”, *Ὁ γλυκασμὸς τῶν Ἀγγέλων*, Agios Nikolaos, pp. 129-134.
- Özalp, Mehmet Nazmi 1969, *Türk Musikisi Tarihi*, Türkiye Radyo-Televizyon Kurumu, Müzik Dairesi Başkanlığı Yayınları No: 34, TRT, Ankara.
– 1992, *Türk Müsíkisi Beste Formaları*, TRT, Ankara.
- Özer, Yetkin 1990, “Process in *Usûl* Analysis”, *Turkish Music Quaterly*, III, 2-3, pp. 5-7.
- Özkan, Ismail Hakkı 1987, *Türk Müsíkisi Nazariyatı ve Usûsleri*, Istanbul.
- Öztuna, Yılmaz 1969, *Türk Bestecileri Ansiklopedisi*, Istanbul.
– 1972, *Türk Musikisi Klasikleri*, Istanbul.
– 1990, *Büyük Türk Musikisi Ansiklopedisi*, Kültür Bakanlığı, Istanbul, vol. I & II.

- Papadopoulos, Georgios 1890, *Συμβολαὶ εἰς τὴν ἱστορίαν τῆς παρ' ἡμῖν ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς*, Athens.
- Papadopoulos-Kerameus, A. 1884-88, *Μαυρογοδράτιος βιβλιοθήκη, ἤτοι γενικὸς περιγραφικὸς κατάλογος τῶν ἐν ταῖς ἀνά τὴν Ἀνατολὴν βιβλιοθήκαις εὐρισκομένων ἑλληνικῶν χειρογράφων, καταρτισθεῖσα καὶ συνταχθεῖσα κατ' ἐντολὴν τοῦ ἐν Κωνσταντινουπόλει Ἑλληνικοῦ Φιλολογικοῦ Συλλόγου, Constantinople*. [Hellenic Philological Association of Constantinople. Appendix 15 vol. (1884), pp. 1-44 / Appendix 16 vol. (1885), pp. 45-84 / Appendix 17 vol. (1886), pp. 85-136 / Appendix 18 vol. (1888), pp. 137-212].
- Papagiannopoulos, Dionysios 1937, *Κατάλογος τῶν χειρογράφων τῆς βιβλιοθήκης Παναγιώτου Γριτσάνη*, Athens.
- Patrinelis, Cristos. G. 1969, “Συμβολαὶ εἰς τὴν ἱστορίαν τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου. Πρωτοψάλται, Λαμπαδάριοι καὶ Δομέστικοι τῆς Μ.Χ.Ε. (1453-1821)”, *Μνημοσύνη* 2 (1969), pp. 63-93.
- Patrinelis, Cristos, G. 1973, Protopsaltae, Lampadarii and Domestikoi of the Great Church during the post-Byzantine Period (1453-1821), *Studies in Eastern Chant* 3, pp. 141-170.
- Philanthidis, Petros 2001a, “Ἡ καθ' ἡμᾶς ἐκκλ. μουσικὴ ἐν σχέσει πρὸς τῶν ἄλλων ἐθνῶν”, *AJEA*, iss. 5 (1 November 1902), pp. 153-176. Reprinted by PIPS, Thessaloniki.
- 2001b, “Πῶς δεῖ γράφειν καὶ ἐκτελεῖν τὰς δημόδεις μελωδίας”, *AJEA*, iss. 5 (1 November 1902), pp. 196-207. Reprinted by PIPS, Thessaloniki.
- Philoksenis, Kyriakos Priest 1859, *Θεωρητικὸν στοιχειῶδες τῆς μουσικῆς*, Constantinople.
- 1868, *Λεξικὸν τῆς Ἑλληνικῆς Ἐκκλησιαστικῆς Μουσικῆς*, Constantinople.
- Plemmenos, John, G. 1998, “Ἡ Μισμαγία τοῦ ΕΛΙΑ”, *Νέα τοῦ ΕΛΙΑ*, iss. 51, (April-June), pp. 14-18.
- 1999-2000, “Τὸ χειρόγραφο τοῦ Ραιδεστινοῦ”, *Δελτίο Κέντρου Μικρασιατικῶν Σπουδῶν*, vol. 13, pp. 97-110.
- 2003, *Το μουσικὸ πορτραῖτο τοῦ Νεοελληνικοῦ διαφοτισμοῦ*, Athens.
- 2005-2006, “Νέο αὐτόγραφο τοῦ Πέτρου Πελοποννησίου”, *Πελοποννησιακά*, vol. 28, pp. 220-241.
- Plemmenos, John 2010, *Ottoman Minority Musics: The Case of 18th-Century Greek Phanariots*, LAP LAMBERT Academic Publishing.
- Pöhlman, E. & West M. 2001, *Documents of Ancient Greek Music*, Oxford.
- Politis, Linos (ed.) 1966, *Οἱ Φαναριῶτες καὶ ἡ Ἀθηναϊκὴ Σχολή, Ποιητικὴ Ἀνθολογία*, vol. 4, Athens.
- 1991, *Κατάλογος χειρογράφων τῆς Ἐθνικῆς Βιβλιοθήκης τῆς Ἑλλάδος ἄρ. 1857-2500*. In partnership with Maria Politis (Treatises of the Academy of Athens, vol. 54), Athens.

- Politis, L. – Politis, M. 1994, “Βιβλιογράφοι 17^{ου}-18^{ου} αιώνα. Συνοπτική καταγραφή”, *Δελτίο του Ιστορικού και Παλαιογραφικού Αρχείου* 6 (1988-1992), Athens.
- Politis, Nikolaos, G. 1911, “Δημώδη βυζαντινά ἄσματα”, *Λαογραφία*, vol. 3, pp. 622-652.
- Popescu-Judetz, Eugenia 1973, *Dimitrie Cantemir, cartea şintei muzicii*, Bucharest.
- 1996, *Meanings in Turkish Musical Culture*, Istanbul.
- 1998, *XVIII. Yüzyıl Musiki Yazmalarından Keşerî Mecmuası*, Istanbul.
- 1999, *Prince Dimitre Cantemir*, Istanbul.
- Popescu-Judetz, Eugenia &, Ababi Sırlı 2000, Adriana, *Sources of 18th Century Music*, Istanbul.
- Psachos, K. A. 1905, “Δημοσίευσις ἀρχαίων ἀνεκδότων χειρογράφων περί τῆς ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς” (Κυρίλλου Μαρμαρινοῦ, *Εἰσαγωγή μουσικῆς Φόρμιγξ (Formyx)* jour., season 2, year 1, No. 1, (15 March), p. 4 και No. 3-4, (15-30 April), pp. 6-7.
- 1911, “Πέτρος ὁ Βυζάντιος Πρωτοψάλτης τῆς Μεγάλης τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίας καὶ τὰ σωζόμενα αὐτοῦ χειρόγραφα”, *Φόρμιγξ* jour., season 2, year 6 (8), vol. 13-14, (15-31 January), pp. 2-4.
- 1978, *Ἡ παρασημαντικὴ τῆς βυζαντινῆς μουσικῆς*, Athens, (first edition 1917).
- Reese, Gustave 1940, *Music in the Middle Ages*, New York.
- Romanos, Kaiti 1996, *Εθνικῆς μουσικῆς περιήγησις 1901-1912*, Part I, Athens.
- Runciman, Steven 1968, *The Gear Church in Captivity, A study of the Patriarchate of Constantinople from the eve of the Turkish Conquest to the Greek War of Independence*, Cambridge University Press.
- Sakelion, Ioannis – Sakelion Alkiviadis I. 1892, *Κατάλογος τῶν χειρογράφων τῆς Ἐθνικῆς Βιβλιοθήκης τῆς Ἑλλάδος*, Athens.
- Sanlıkol, Mehmet Ali 2011, *The Musician Mehters*. Istanbul: The Isis Press.
- Sathas, K. N. 1878, *Ἱστορικὸν δοκίμιον περὶ τοῦ θεάτρου καὶ τῆς μουσικῆς τῶν Βυζαντινῶν, ἤτοι εἰσαγωγή εἰς τὸ Κρητικὸν Θέατρον*, Venice.
- Seroussi, Edwin 1991, “The Peshrev as a Vocal Genre in Ottoman Hebrew Sources”, *Turkish Music Quarterly*, IV, 3, pp. 1-9.
- Shiloah, Amnon 1979, *The Theory of Music in Arabic Writings (c. 900 – 1900, Descriptive Catalogue of Manuscripts in Libraries of Europe and U.S.A.*, International Inventory of Musical Source, Munchen.
- 2003, *The Theory of Music in Arabic Writings (c. 900 – 1900, Descriptive Catalogue of Manuscripts in Libraries of Egypt, Israel, Morocco, Russia, Tunisia, Uzbekistan, and Supplement to BX*, International Inventory of Musical Source, Munich.
- Signell, Karl 2006, *The Makam – Modal Practice in Turkish Art Music*, Asian Music Publications, 1977 / *Türk Sanat Musikisinde Makam Uygulaması*, Istanbul.
- Smanis, Georgios 2011, *Ἡ ἐξωτερικὴ μουσικὴ καὶ ἡ θεωρητικὴ τῆς προσέγγιση*, [unpublished doctoral dissertation, kindly provided by the author], Athens.
- Spathis, Dimitrios 1995, “Φαναριώτικη κοινωμία καὶ σάτιρα”, *Γεωργίου Ν. Σούτσου, Ἀλεξανδροβόδας ὁ ἀσυνείδητος*, Athens.

- Stathis, G. T. 1971, “Η σύγχυση τῶν τριῶν Πέτρων”, *Βυζαντινά* 3, Thessaloniki, pp. 213-251.
- 1975/76/76 *Τὰ χειρόγραφα βυζαντινῆς μουσικῆς – Ἅγιον Ὅρος, Κατάλογος περιγραφικῶς τῶν χειρογράφων κωδίκων βυζαντινῆς μουσικῆς τῶν ἀποκειμένων ἐν ταῖς βιβλιοθήκαις τῶν Ἱερῶν Μονῶν καὶ Σκητῶν τοῦ Ἁγίου Ὁρους*, Athens, Athens, vols. 1-3.
 - 1976, “Τὸ ἀρχαιότερο, χρονολογημένο τὸ ἔτος 1562, δημοτικὸ τραγούδι, μελισμένο μὲ τὴ βυζαντινὴ σημειογραφία”, *Proceedings of the Academy of Athens*, vol. 51, pp. 184-223.
 - 1979, *Οἱ ἀναγραμματισμοὶ καὶ μαθήματα τῆς βυζαντινῆς μελοποιίας*, IBM – Studies 3, Athens.
 - 1980, “Πέτρος Πελοποννήσιος”, text accompanying CD of the same name in the series *Βυζαντινοὶ καὶ μεταβυζαντινοὶ μελωργοί*, IBM – 4, Athens.
 - 1983a, “Πέτρος Λαμπαδάριος ὁ ἀπὸ Λακεδαίμονος”, *Λακωνικαὶ Σπουδαί*, vol. 7, pp. 108-125.
 - 1983b, “Neumated Arabic, Gypsy’s and other songs by Nikeforos Kantouniaries”, *Musica Antiqua Europae Orientalis, Acta Scientifica. Folia Musica* vol. 1, No 2, Bydgoszcz (Poland).
 - 1993, *Ἡ ἐξήγησις τῆς παλαιᾶς βυζαντινῆς σημειογραφίας*, IBM Studies 2, Athens.
 - 2001a, “... τιμὴ πρὸς τὸν διδάσκαλον...”. *Ἐκφραση ἀγάπης στὸ πρόσωπο τοῦ καθηγητοῦ Γρηγορίου Θ. Στάθη. A dedication for his 60th birthday and his 30 years of academic and artistic contribution*, Athens.
 - 2001b, “Τὸ μουσικὸ χειρόγραφο Σινᾶ 1477”, in Stathis 2001a, pp. 467-483.
 - 2001c, “Σημειογραφημένα ἀραβικά, τσιγγάνικα καὶ ἄλλα τραγούδια ἀπὸ τὸν Νικηφόρο Καντουνιάρη”, in Stathis 2001a, pp. 613-623.
 - 2001d, “Ἡ ψαλτικὴ καὶ ἡ δημοτικὴ μουσικὴ καὶ ἡ σχέση ἀνάμεσά τους”, in Stathis 2001a pp. 639-655.
 - 2001e, “Δέσποινα Μαζαράκη, Ἡ β’ βελτιωμένη ἔκδοσις τοῦ βιβλίου τῆς Δέσποινας Μαζαράκη. Μουσικὴ ἐρμηνεῖα δημοτικῶν τραγουδιῶν ἀπὸ Ἁγιορειτικὰ χειρόγραφα, Athens 1992”, in Stathis 2001a, pp. 903-909.
 - 2005, “Greek Notation for the *Psaltic* Art” in *Byzantine and Modern Greek musical settings*, W. Feldman, M. Guettat, K. Kalaitzides (ed.), *Music in the Mediterranean*, Volume I *History*, “En Chordais”, Project MediMuses in the context of European Union programme Euromed Heritage II. Thessaloniki, pp. 285-314.
 - 2009, *Τὰ χειρόγραφα βυζαντινῆς μουσικῆς – Μετέωρα, Κατάλογος περιγραφικῶς τῶν χειρογράφων τῆς ἑλληνικῆς ψαλτικῆς τέχνης, βυζαντινῆς καὶ μεταβυζαντινῆς, τῶν ἀποκειμένων εἰς τὰς βιβλιοθήκας τῶν Ἱερῶν Μονῶν τῶν Μετεώρων*, Athens.
- Stephanidis, Nikos 1986, “Περὶ Ἀραβοπερσικῆς μουσικῆς”, *TAR Περιοδικὸ Κιθάρας*, vol. 12, p. 52.
- Stephanos First Domestikos 1843, *Ἐρμηνεῖα τῆς ἐξωτερικῆς μουσικῆς καὶ ἐφαρμογὴ αὐτῆς εἰς τὴν καθ’ ἡμᾶς μουσικῆς* ἐρανισθεῖσα καὶ συνταχθεῖσα παρὰ Στφ. Α. Δομε-

- στίκου, ἐπιθεωρηθεῖσα δὲ παρὰ Κωνσταντίνου Πρωτοψάλτου τῆς Χ. Μ. Ἐκκλησίας. Νῦν πρῶτον τύποις ἐκδίδεται παρὰ τῶν Διευθυντῶν τοῦ Πατριαρχικοῦ Τυπογραφείου, Ἐν Κωνσταντινουπόλει, ἐκ τῆς τοῦ Γένους Πατριαρχικῆς Τυπογραφίας.
- 1875, *Κρηπίς, ἥτοι νέα στοιχειώδης διδασκαλία τοῦ θεωρητικοῦ καὶ πρακτικοῦ τῆς ἐκκλησιαστικῆς μουσικῆς, συνταχθεῖσα πρὸς χρῆσιν τῶν σπουδαζόντων αὐτὴν κατὰ τὴν νέαν μέθοδον καὶ μετὰ προσθήκης συνοπτικῆς ἐξηγήσεως τῆς ἐξωτερικῆς μουσικῆς, νῦν πρῶτον ἐκδιδόντος Δ. Ἰωάννου Πρωτοψάλτου*, Constantinople.
- Tabassian, Kiya 2005, “Organization of Repertoires: Reformulation / Mutation of the Tradition, Iran”, in *Byzantine and Modern Greek musical settings*, W. Feldman, M. Guettat, K. Kalaitzides (ed.), *Music in the Mediterranean*, Volume I History, “En Chordais”, Project MediMuses in the context of European Union programme Euromed Heritage II. Thessaloniki, pp. 395-399.
- Talai, Dariush 2000, *Traditional Persian Art Music, the Radif of Mirza Abdollah*, Costa Mesa, California 2000.
- 2005, “Categories, Forms & Compositions of Persian Music”, in W. Feldman, M. Guettat, K. Kalaitzides (ed.), *Music in the Mediterranean*, Volume II Theory, “En Chordais”, Project MediMuses in the context of European Union programme Euromed Heritage II. Thessaloniki, pp. 255-259.
- Tanrıkorur, Cinuçen 1990, “Concordance of Prosodic and Musical Meters in Turkish Classical Music”, *Turkish Music Quaterly*, III, 1, pp. 1-7.
- 1991, “Introduction to Terennüm in Turkish Music”, *Turkish Music Quaterly*, IV, 2, pp. 1-7.
- 2003, *Osmanlı Dönemi Türk Müsikişi*, Istanbul: Dergâh Yayınları.
- Tsakiridis, Anastasia 2007, “Μελπομένη», ἐκδοση χειρόγραφης μισμαγίας του Νικηφόρου Καντωνιάρη, Thessaloniki 2007, Aritstotle University of Thessaloniki [invenio.lib.auth.gr/record/100759/files/gri-2008-1061.pdf?version...].
- Tsiamoulis, C. – Erevnidis, P. 1998, *Ρωμιοὶ συνθέτες τῆς Πόλης*, Athens.
- Tsiamoulis, Cristos 2000, “Φωνὴ αὔρας λεπτῆς – Ἕνας σχολιασμὸς πάνω στὶς ἀλληλεπιδράσεις καὶ ἀναφορὲς στὰ μουσικὰ εἶδη τῆς ἐκκλησιαστικῆς καὶ κοσμικῆς μουσικῆς”, *Ὁ γλυκασμὸς τῶν Ἀγγέλων*, Agios Nikolaos, pp. 135-139.
- Tillyard, H.J.W. 1935, *Handbook of the Middle Byzantine Motation*, MMB – Subsidia I, fasc I.
- Tura, Yalçın (ed.) 2001: *Kitab-i 'Ilmul-Musiki 'ala vechi'l-Hurufat*, Istanbul *Türk Sanat Müziği Sözlü Eserler Repertuarı (Alfabetik)* 1995, Türkiye Radyo-Televizyon Kurumu, Müzik Dairesi Başkanlığı Yayınları No:64, Ankara.
- Ungay, Hürşit M. 1981, *Türk Musikisinde Usûler ve Kudüm*, Istanbul.
- Velimirovic, M. 1973, “Persian Music in Byzantium?”, *Studies in Eastern Chant* III, pp. 179-181.
- Vey, N. 1910/11, “Νεοελληνικὰ δημῳδῆ ᾠσματα ἐκ χειρογράφων κωδίκων”, *Παναθηναία jour.* 12 and 25-26, vol. 19, pp. 211-216 and vol. 21, pp. 294-296.
- Vranousis, Leandros 1995, *Ἐφημερίς 1797*, vol. Foreward, Academy of Athens.

- Wellesz, Egon 1959, “Early Folk Music from Mount Athos”, *The Listener*, 1xii (19 November), p. 883.
- 1961, *A History of Byzantine Music and Hymnography*, Oxford University Press.
- Wright, Owen 1988, “Aspects of Historical Change in the Turkish Classical Repertoire”, *Musica Asiatica* 5, Cambridge University Press, pp. 1-108.
- 1992a, *Demetrius Cantemir: The Collection of Notations, Part 1, Text*. SOAS Musicological Series c. 3, London.
- 1992b, *Words without Songs*, London.
- 1994/95, “Abd Al-Qadir Al-Maraghi and Ali B. Muhammad Bina’i: Two Fifteenth-Century Examples of Notation, Part 1: Text”, BSOAS 57, pp. 475-515; Part 2: Commentary, BSOAS 58, pp. 17-39.
- 2000, *Demetrius Cantemir: The collection of notations, Part 2, Commentary*. SOAS Musicological Series c. 3, London.
- Yavaşca, Alâeddin 2002, *Türk Müsiki’si’nde Kompozisyon ve Beste Biçimleri*, İstanbul.
- Yekta, Rauf 1922, “La Musique Turque”. *Encyclopédie de la Musique et Dictionnaire de Conservatoire* (Lavignac) vol. 5, Paris, Delgrave: 2945-3064.

Music Scores

- Georgiadis, Panagiotis Prousaeus 1859, *Καλλίφωνος Σειρήν*, ἤτοι συλλογή διαφόρων ἀσμάτων, τουρκικῶν, εὐρωπαϊκῶν καὶ ἑλληνικῶν, μελοποιηθέντων ὑπὸ Χ. Παναγιώτου Γεωργιάδου τοῦ Προυσαέως. Constantinople.
- Keyvelis, Ioannis 1872, Zographos *Μουσικὸν Ἀπάνθισμα* (Μεδζιμουάι Μακαμάτ), Constantinople.
- Phokaeus, Theodoros and Byzantios, Stavrakis, Chourmouzios Chartophylax (ed.) 1830, *Βίβλος καλουμένη Εὐτέρπη* περιέχουσα συλλογὴν ἐκ τῶν νεωτέρων καὶ ἡδυτέρων ἐξωτερικῶν μελῶν, [...] ἐξηγηθέντων εἰς τὸ νέον τῆς μουσικῆς σύστημα παρὰ Θεοδώρου Φωκαέως καὶ Σταυράκη Βυζαντίου τῶν μουσικολογιωτῶν ἐπιθεωρηθέντων δ’ ἐπιμελῶς καὶ ἐπιδιορθωθέντων κατὰ γραμμὴν παρὰ τοῦ μουσικολογιωτῆτος διδασκάλου Χουρμουζίου Χαρτοφύλακος, ἐνὸς τῶν ἐφευρετῶν τοῦ εἰρημένου συστήματος, φιλοτίμῳ δαπάνῃ τῶν ἰδίων Ἐν τῇ κατὰ τὸν Γαλατῶν τυπογραφίᾳ τοῦ Κάστορος [Constantinople].
- Phokaeus, Theodoros 1843/46, Ἡ *Πανδώρα* ἤτοι συλλογὴ ἐκ τῶν νεωτέρων καὶ ἡδυτέρων ἐξωτερικῶν μελῶν εἰς τόμους δύο. [...] ἐξηγηθέντα εἰς τὴν νέαν τῆς μουσικῆς μέθοδον παρὰ Θεοδώρου πατρὸς Παράσχου Φωκαέως [...]. Constantinople, vol. 1 & 2.
- Psachos, K., A. 1908, *Ἀσιᾶς Ἀύρα*, Athens.
- Sigalas, Antonios 1880, *Συλλογὴ Ἐθνικῶν Ἀσμάτων*, περιέχουσα τετρακόσια ἄσματα τονισθέντα ὑπὸ τοῦ ἐκ Θήρας μουσικοδιδασκάλου Ἀντωνίου Σιγάλα [...], Athens.
- Tsiknopoulos, Andreas 1914, *Δημιώδη ἄσματα*, ii Athens.

Vlachakis, Nikolaos 1870, *Λεσβία Σαπφώ*, Athens.

Vlachopoulos, S., I. 1848, *Ἀρμονία ἤτοι ἑλληνικὰ καὶ τουρκικὰ ᾄσματα ποιηθέντα καὶ τονισθέντα ὑπὸ Σ. Ι. Βλαχοπούλου*, Constantinople.

Audio Recordings

Chalaris, Christodoulos (ed.), “Ὅλως εθνικά και πάνυ έντεχνα”, ORATA LTD 91207.

Chatzimichelakis, Georgios, *Άλλοτες όταν έκούρσευαν*, Άνασυνθέσεις κοσμικής μεταβυζαντινής μουσικής 16^{ου} και 17^{ου} αιώνα από Άγιορείτικα χειρόγραφα, Produced by the Municipal Conservatorium of Petroupolis 2006.

Gregorios Protopsaltes (1778 – 1821), G. T. Stathis (texts – editor). Performed by a choir of chanters under the direction of Archon Protopsaltes Thrasyvoulos Stanitsas. From the series *Βυζαντινοὶ και μεταβυζαντινοὶ μελουργοὶ 2* [IBM 102 (I-II)], Athens 1976.

Petros Peloponnesios (1740-1778), G. T. Stathis (texts, editor). Performed by a choir of chanters under the direction of Archon Protopsaltes Thrasyvoulos Stanitsas. From the series *Βυζαντινοὶ και μεταβυζαντινοὶ μελουργοὶ 4* [IBM 104 (I-II)], Athens 1980.

Petros Peloponnesios “En Chordais”, musical ensemble, CD *Petros*

Peloponnesios, T. Apostolopoulos – K. Kalaitzidis (ed. & accompanying text), *MediMuses* project in the framework of the Euromed Heritage II program of the European Union. “En Chordais” 1919, Thessaloniki 2005.

Secular Music from Athonite Codices “En Chordais”, musical ensemble, CD *Secular Music from Athonite Codices of Byzantine Music* (contained in the volume of the Proceedings of the Treasures from Mount Athos Exhibition), T. Apostolopoulos, (selection, *exegesis*, accompanying text) – K. Kalaitzidis (music editor). Holy Community of Mount Athos, Athos & Organisation of the Cultural Capital of Europe – Thessaloniki 1997, Thessaloniki 1998.

Tanbûri Isak, “Bezmara Music Ensemble”, Fikret Karakaya (music ed.), Walter Feldman (accompanying text), “En Chordais” CD1918, Thessaloniki 2005.

Thyrathen, Post – Byzantine Secular Music (13th – 17th century A.D.), Petros Tabouris (music ed. – accompanying text), Pain 2CD 632.

Zacharia Khanendeh “En Chordais”, musical ensemble, CD *Zacharia*

Khanendeh, Classical Near Eastern Music from 18th Century Constantinople, K. Kalaitzidis (ed.), accompanying text: A. Aggelou, K. Kalaitzidis, “En Chordais” 1912, Thessaloniki 2001.